

Գաղտնիության պայմաններ	privcay policy	شرایط سری بودن
<p>Սույն Գաղտնիության պայմանները տարածվում են բոլոր այն տեղեկությունների վրա, որոնք NATURALBEAUTYSHOPPING.COM/ ԵՎ ԿԱՍՄ ELINBS.COM ինտերնետ-խանութը (այսուհետ Կայքը) կարող է ստանալ Ձեր (այսուհետ Օգտագործողի) մասին Կայքից օգտվելու ժամանակ:</p>	<p>These Terms of Use apply to any information that NATURALBEAUTYSHOPPING.COM/ AND THE ELINBS.COM WEBSITE (hereinafter referred to as the Website) may obtain while using the Website (hereinafter referred to as the User).</p>	<p>شرایط سری بودن شامل حال کلیه اطلاعاتی است که سایت NATURALBEAUTYSHOPPING.COM/ AND THE ELINBS.COM WEBSITE (منبع سایت) می تواند در صورت استفاده شما از سایت- مغازه دریافت نماید.</p>
1. Անձնական տվյալների հավաքագրումը	1. Collection of personal data	1. جمع اوری اطلاعات شخصی
<p>Անձնական տվյալները, որոնք թույլատրվում է մշակել սույն Գաղտնիության պայմանների շրջանակներում, տրամադրվում են Օգտագործողի կողմից՝ Կայքում գրանցվելուց կամ պատվեր ձեւակերպելուց եւ ներառում են հետեւյալ տեղեկությունները.</p>	<p>Personal data that is permitted to be processed under this Privacy Policy is provided by the User upon registration or ordering on the Site and includes the following information:</p>	<p>اطلاعات شخصی، که اجازه پردازش در حوزه شرایط فعلی سری بودن را فراهم می کند، توسط کاربر، پس از ثبت نام در وب سایت یا ارسال سفارش ارائه شده و شامل اطلاعات ذیل است</p>
<ul style="list-style-type: none"> • ազգանունը, անունը, 	<ul style="list-style-type: none"> • Surname, name 	<ul style="list-style-type: none"> • نام, نام خانوادگی
<ul style="list-style-type: none"> • հեռախոսի համարը, 	<ul style="list-style-type: none"> • Phone number 	<ul style="list-style-type: none"> • شماره تلفن
<ul style="list-style-type: none"> • ծննդյան ամսաթիվը և տարեթիվը, 	<ul style="list-style-type: none"> • Date of birth 	<ul style="list-style-type: none"> • تاریخ تولد
<ul style="list-style-type: none"> • էլեկտրոնային փոստի հասցեն (e-mail), 	<ul style="list-style-type: none"> • Email address 	<ul style="list-style-type: none"> • پست الکترونیکی
<ul style="list-style-type: none"> • առաքման հասցեն, 	<ul style="list-style-type: none"> • Delivery address 	<ul style="list-style-type: none"> • محل تحویل
<ul style="list-style-type: none"> • բնակության հասցեն: 	<ul style="list-style-type: none"> • Place of living 	<ul style="list-style-type: none"> • ادرس محل سکونت
<p>Կայքը պահպանում է նաև տվյալներ, որոնք ավտոմատ կերպով փոխանցվում են Կայք այցելելու ժամանակ.</p>	<p>The site also stores data that is automatically transmitted when you visit the Site.</p>	<p>وب سایت همچنین اطلاعاتی را که بطور اتومات در حین بازدید از آن دریافت می شود نیز را حفظ می کند.</p>

• IP հասցեն,	• IP address	• ادرس ای پی
• cookies-տեղեկությունները,	• Cookies	• اطلاعات کوکی
• տեղեկատվություն քրաուզերի մասին,	• browser information,	• اطلاعات جستجو کننده
• մուտքի տևողությունը,	• duration of access,	• مدت ورود
• Էջի URL,	• URL	• URL
• ռեֆերերը (նախորդ էջի հասցեն):	• References (previous page address).	• ارجاع از صفحه قبلی
Ձեր կողմից cookie-ների անջատումը կարող է հանգեցնել Կայքի վավերացում պահանջող էջերի մուտքի սահմանափակման:	Disabling cookies for you may result in restriction of access to pages that require site authentication.	در صورتی که شما کوکی را قطع نمایید، شاید منجر به محدود شدن ورود به صفحاتی از وب سایت که نیاز به تایید را دارند، گردد.
Կայքը հավաքում է վիճակագրություն իր այցելուների IP հասցեների վերաբերյալ: Այս տեղեկատվությունն օգտագործվում է տեխնիկական խնդիրների բացահայտման եւ լուծման, վճարումների օրինականության և ապահովության վերահսկման նպատակով:	The site collects statistics about the IP addresses of its visitors. This information is used to identify and resolve technical issues, to monitor the legality and security of payments.	وب سایت در مورد ادرسهای ای پی بازدید کنندگان امار جمع اوری می کند. این اطلاعات به منظور نظارت بر تامین و قانونی بودن پرداختها، شناسای و رفع مشکلات فنی استفاده خواهد شد.
Ցանկացած վերը չնշված այլ անձնական տեղեկություններ (օրինակ՝ գնումների պատմության, օպերացիոն համակարգի մասին տեղեկատվություն եւ այլն) անվտանգ պահպանվում են եւ չեն կարող տարածվել, բացառությամբ սույն պայմանների 3-րդ գլխում նախատեսված դեպքերի:	Any other personal information not mentioned above (such as purchase history, operating system information, etc.) is safely stored and may not be shared, except as provided in Chapter 3 of these Terms.	سایر اطلاعاتی که در فوق قید نشده است (یعنوان مثال تاریخچه خرید، اطلاعات راجع به سیستم عامل و غیره) در شرایط ایمن نگهداری شده و در دسترس دیگران قرار نمی گیرد به استثنا موارد پیش بینی شده در بند 3 .
2. Անձնական տվյալների օգտագործումը	2. Use of personal data	2. استفاده از اطلاعات شخصی
Օգտագործողի անձնական տվյալները կարող են օգտագործվել.	User's personal information can be used:	اطلاعات شخصی کاربر می تواند در موارد ذیل استفاده شود

<ul style="list-style-type: none"> • Կայքում գրանցված Օգտագործողի նույնականացման համար, պատվերը ձեւակերպելու համար, 	<ul style="list-style-type: none"> • To identify the User registered on the site, to place an order, 	<ul style="list-style-type: none"> • برای شناسایی کاربر ثبت نام کرده در وب سایت، و برای ثبت سفارش
<ul style="list-style-type: none"> • Օգտագործողին Կայքի անհատականացված ռեսուրսների մուտքի տրամադրման համար, 	<ul style="list-style-type: none"> • providing the User with personalized Web site access; 	<ul style="list-style-type: none"> • برای ارائه ورود منابع انفرادی وب سایت به کاربر
<ul style="list-style-type: none"> • Օգտագործողի հետ հետադարձ կապի ապահովման համար, այդ թվում ծանուցումներ, հարցումներ ուղղելու համար, որոնք վերաբերում են Կայքի օգտագործմանը, ծառայությունների մատուցմանը, Օգտագործողի հարցումների եւ հայտերի մշակման համար, 	<ul style="list-style-type: none"> • To provide feedback to the User, including notices, requests for inquiries relating to the use of the Site, the provision of services, the processing of User requests and requests; 	<ul style="list-style-type: none"> • برای حفظ تماس متقابل با کاربر، من جمله ارسال ابلاغیه، استعلام، که در مورد عرضه خدمات توسط وب سایت بوده و وپردازش درخواست و سئوالات کاربران.
<ul style="list-style-type: none"> • Օգտագործողի գտնվելու վայրը որոշելու համար՝ անվտանգության ապահովման եւ զեղծարարությունների կանխման համար, 	<ul style="list-style-type: none"> • Determining the location of the user to ensure security and prevent fraud; 	<ul style="list-style-type: none"> • تعیین محل حضور کاربر به منظور پیشگیری از کلاهبرداری و تامین ایمنی
<ul style="list-style-type: none"> • Օգտագործողի կողմից տրամադրված անձնական տեղեկատվության ճշգրտությունն ու ամբողջականությունը հաստատելու համար, 	<ul style="list-style-type: none"> • to confirm the accuracy and completeness of the personal information provided by the user; 	<ul style="list-style-type: none"> • به منظور تایید صحت و سقم اطلاعات شخصی ارائه شده توسط کاربر
<ul style="list-style-type: none"> • հաշիվ ստեղծելու եւ գնումներ կատարելու համար, 	<ul style="list-style-type: none"> • to create an account and make purchases; 	<ul style="list-style-type: none"> • به منظور ایجاد حساب و خرید
<ul style="list-style-type: none"> • Օգտագործողին պատվերի կարգավիճակի ծանուցման համար, վճարման մշակման եւ ստացման, Օգտագործողի կողմից վճարման բողոքարկման համար, 	<ul style="list-style-type: none"> • To inform the user about the status of the order, for processing and receiving payment, for payment appeal by the User, 	<ul style="list-style-type: none"> • برای تعیین وضعیت سفارش خرید کاربر، پردازش پرداخت و دریافت، برای اعتراض به پرداخت توسط کارفرما
<ul style="list-style-type: none"> • Կայքի օգտագործման հետ կապված խնդիրների դեպքում Օգտագործողներին արդյունավետ տեխնիկական աջակցման ապահովման համար, 	<ul style="list-style-type: none"> • Providing Effective Technical Support to Users in the event of Site Usage Issues; 	<ul style="list-style-type: none"> • در صورت وجود مشکل برای استفاده از وب سایت، مساعدت فنی موثر به کاربر
<ul style="list-style-type: none"> • Կայքի անունից կամ Կայքի գործընկերների անունից, Օգտագործողի 	<ul style="list-style-type: none"> • on behalf of the Site or Partners of the Site, with the User's consent to 	<ul style="list-style-type: none"> • از نام وب سایت یا همکاران وب سایت، و با توافق کاربر، ارائه اطلاعات در مورد قیمتها،

<p>համաձայնությամբ՝ նրան ապրանքերի թարմացումների, հատուկ առաջարկների, գների եւ այլ տեղեկատվության տրամադրման համար,</p>	<p>provide him with product updates, special offers, prices and other information;</p>	<p>پیشنهادات، و به روز کردن و سایر شرایط وب سایت</p>
<p>• Օգտագործողի համաձայնությամբ գովազդային գործունեության իրականացման համար,</p>	<p>• to carry out advertising activities with the consent of the user;</p>	<p>• برای تبلیغ وب سایت در صورت توافق کاربر</p>
<p>• Օգտագործողին մուտքի իրավունքի տրամադրում գործընկերների ինտերնետ-խանութներ, այդ խանութների արտադրանքից, թարմացումների վերաբերյալ ծանուցումներից եւ ծառայություններից օգտվելու համար:</p>	<p>• Provide user access to partner online stores for access to products, updates and notifications of these stores.</p>	<p>• اجازه حق ورود کاربر به مغازه های همکاران، و استفاده از خدمات و اگهی های راجع به روز کردن، محصولات از مغازه ها</p>
<p>3. Անձնական տվյալների փոխանցումը</p>	<p>3. Transfer of personal data</p>	<p>3. انتقال اطلاعات شخصی</p>
<p>Օգտագործողը համաձայնվում է, որ Կայքի Ադմինիստրացիան իրավունք ունի փոխանցել անձնական տվյալները երրորդ անձանց, բացառապես NATURALBEAUTYSHOPPING.COM ԵՎ ԿԱՄ ELINBS.COM ինտերնետ-խանութում ձեւակերպված Օգտագործողի պատվերը կատարելու, այդ թվում՝ առաքումը իրականացնելու նպատակով՝ ինչպիսիք են սուրհանդակային ծառայությունները և փոստային կազմակերպությունները:</p>	<p>The User agrees that the Site Administration has the right to transmit personal information to third parties, exclusively for the purpose of fulfilling the User's order formatted at NATURALBEAUTYSHOPPING.COM OR ELINBS.COM, including delivery, such as courier services and postal organizations.</p>	<p>کاربر بدینوسیله توافق می کند، مسئول وب سایت حق دارد به منظور ثبت سفارش کاربر در وب سایت اطلاعات وی را به اشخاص ثالث منتقل نماید، من جمله به منظور اجرای سفارش، از قبیل خدمات پست.</p>
<p>Օգտագործողի անձնական տվյալները կարող են փոխանցվել Հայաստանի Հանրապետության պետական իրավասու մարմիններին միայն Հայաստանի Հանրապետության</p>	<p>The personal data of the user may be transmitted to the competent authorities of the Republic of Armenia only in accordance with the procedure and grounds established by the legislation of the Republic of Armenia.</p>	<p>اطلاعات شخصی کاربر طبق ترتیب مقرر در قوانین جمهوری ارمنستان می تواند به ارگانهای دولتی ذیصلاح منتقل شود.</p>

<p>օրենսդրությամբ սահմանված կարգով եւ հիմքերով:</p>		
<p>Կայքի Ադմինիստրացիան ձեռնարկում է անհրաժեշտ կազմակերպչական եւ տեխնիկական միջոցներ Օգտագործողների անձնական տեղեկությունները չարտոնված կամ պատահական մուտքից, ոչնչացումից, փոփոխումից, արգելափակումից, պատճենահանումից եւ երրորդ անձանց այլ ապօրինի գործողություններից պաշտպանելու համար:</p>	<p>The Site Administration takes the necessary organizational and technical measures to protect users' personal information against unauthorized or unauthorized access, destruction, alteration, blocking, copying and other unlawful acts of third parties.</p>	<p>مسئول سایت، اقدامات ضروری فنی و سازمانی را به منظور حفظ اطلاعات کاربران از سرقت، سو استفاده، نابودی، ورود غیر قانونی، کپی برداری اعمال می کند.</p>
<p>4. Լրացուցիչ պայմաններ</p>	<p>4. Additional conditions</p>	<p>4. شرایط تکمیلی</p>
<p>Համաձայն Անձնական Տվյալների Պաշտպանության մասին ՀՀ օրենքի՝ Օգտագործողը իրավունք ունի դիտել և խմբագրել Կայքի կողմից հավաքագրված իր անձնական տեղեկատվությունը ինչպես նաև իրավունք ունի տեղեկատվություն ստանալու իր անձնական տվյալների մշակման վերաբերյալ:</p>	<p>According to the RA Law on Protection of Personal Data, the User has the right to view and edit his / her personal information collected by the Site as well as the right to receive information about the processing of his / her personal data.</p>	<p>بر اساس قانون حمایت از اطلاعات شخصی، کاربر حق دارد که اطلاعات جمع اوری شده توسط وب سایت را بازنگری و پردازش نماید، همچنین حق دارد که اطلاعات در مورد پردازش داده های شخصی خود را دریافت نماید.</p>
<p>Կայքի Ադմինիստրացիան իրավունք ունի փոփոխություններ կատարել սույն պայմաններում առանց Օգտագործողի համաձայնության:</p>	<p>The Site Administration has the right to make changes to these Terms without the User's consent.</p>	<p>مسئول وب سایت، حق دارد بدون توافق کاربر در شرایط جاری تغییراتی وارد نماید.</p>
<p>Նոր Գաղտնիության պայմանները ուժի մեջ են մտնում դրանք Կայքում հրապարակելու օրվանից, եթե այլ բան նախատեսված չէ Գաղտնիության պայմանների նոր խմբագրությամբ:</p>	<p>The new Privacy Terms take effect on the day they are published on the Website, unless otherwise specified in the new Privacy Policy.</p>	<p>تغییرات جدید در مورد سری بودن از تاریخ نصب و درج در وب سایت لازم الاجرا خواهد بود، مشروط بر اینکه شرایط دیگری در مورد سری بودن پیش بینی نشده باشد.</p>
<p>Սույն Գաղտնիության պայմանների հետ կապված բոլոր առաջարկներն ու</p>	<p>All suggestions and questions regarding this Privacy Policy should be directed to the</p>	<p>کلیه پیشنهادات و سئوالات خود را در مورد شرایط سری بودن را به در بخش تماس با ما ارسال نمایید.</p>

<p>հարցերը պետք է ուղղել կայքի «Կապ մեզ հետ» բաժնում:</p>	<p>"Contact Us" section of the Website.</p>	
<p>Գործող Գաղտնիության պայմանները տեղադրված են https://NATURALBEAUTYSHOPPING.COM ԵՎ ELINBS.COM/PRIVACY-POLICY էջում:</p>	<p>Current Privacy Terms are posted at https. ON NATURALBEAUTYSHOPPING.COM OR ELINBS.COM/PRIVACY-POLICY.</p>	<p>شرایط فعلی سری بودن در بخش ذیل موجود است. . ON NATURALBEAUTYSHOPPING.COM OR ELINBS.COM/ PRIVACY-POLICY.</p>